

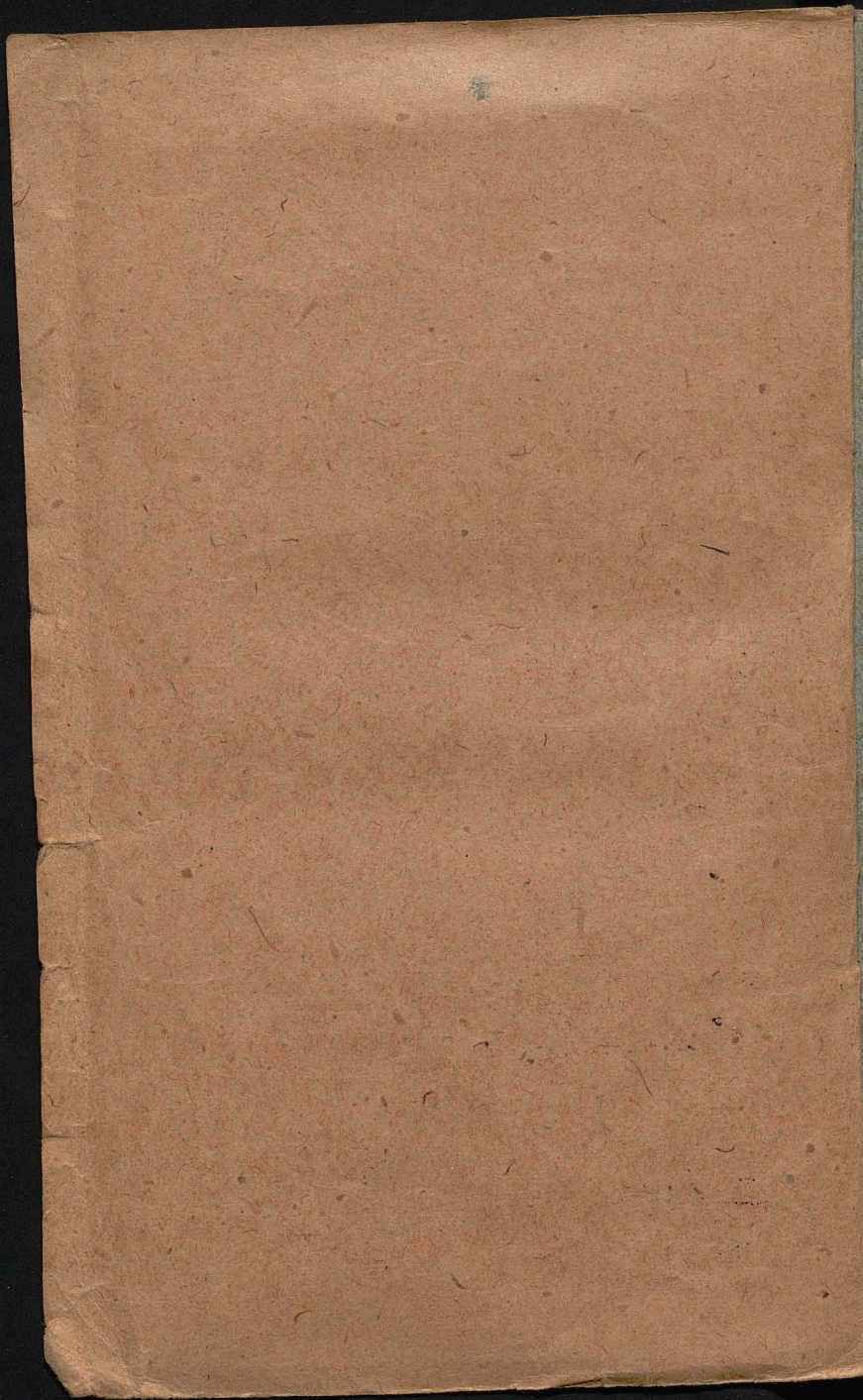


kal.komp.

27261

Mag. St. Dr.

P



16031.

Marengo H.

12

583

XXXX II

---

ŻONA OPUSZCZONA  
NA BEZLUDNEY WYSPIE  
D R A M M A  
W JEDNYM AKCIE  
Z INTRYGI WZIĘTEJ z OPERY WŁOSKIEJ  
NAPISANA

przez

WINCENTEGO MAREWICZA

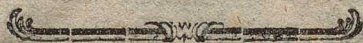
*Roku 1795. w Wilnie*

Y Tegoż Roku na Wileńskim Teatrze  
grana Dnia 19. Kwietnia.

---



# OSOBY



ARDAN Mąż Zofii.

ZOFIA Zona jego.

LIZETA jey Siostra.

LORENZ Towarzysz Ardana.

## SCENA na Wyspie pustey.

Teatr okazuje część pustey Wyspy zarosley różnemi drzewinami mającey grót kilka w Skale ręką natury urobionych, na prawey stronie Kamień wielki, mający napis wyryty niezupelnie dokończony —

---

27261.I.

27261.I.

D O  
*Jaśnie Wielmożney Jeymci Pani*  
**KAROLINY**  
Z BRZOSTOWSKICH  
**WOŁODKOWICZOWEY**  
STAROŚCINY HAIŃSKIEY Y ROTMISTRZOWY  
KAWALERYI NARODOWEY.

---

Jaśnie Wielmożna Pani i  
Dobrodzieyko!

*D*ziélko moje, które wychodzące teraz z druku mam honor poświęcić Jaśnie Wielmożney WM. Pani Dobrodzice, nosi Tytuł na sobie: Zona opuszczona na bezludney Wyspie. Autor zaś jego; może barzo stosownie przybrać sobie Tytuł: Rodaka Opuszczonego na Oyczystey Ziemi.

Historia, z której wzięta jest ta Intruga, wystawuie nam Zonę opuszczoną od Meża, Historia Autora; okazuie go zapomnianym od przyjaciół, i ureczaiących mu przed tym swoją opiekę i pomoc. — Zona opuszczoną została od meża przez przypadek, Autor zaś od Kraiowców zapomnianym został, za ten grzech zopiewna; że dbając więcej zawsze o Imie Poczciwego człeka jak o los własny, mgdy nie był zdraycą, oszukiwaczem, przedaynym, zwódcą, falszerzem, lub w jakimkolwiek sposobie szkodcą czyim. Ani

chciał nigdy z poszarpanej sławy cudzey, skle-  
iać sobie honorowe Tytuły, lub z rozwalin  
cudzego szczęścia, budować sobie fortunę.

Piekność Twoja Pani powszechnie chwalo-  
na; jest darem losu. Rodowitość; jest dzie-  
łem przypadku. Maiątek; jest owocem szczę-  
ścia. Dusza zaś tkliwa, umysł wspaniały,  
serce dobroczynne, sposób myślenia szlache-  
tny, czyny Cnotliwe, i inne przynioły czy-  
niące zaszczyt płci Niewieściey, są własnym  
Twoim nabytkiem i Twoja własnością do ni-  
kogo nienależną, z których Cię ani nieprzyjaciel  
obedrzeć, ani przypadek wyzuc niepotrafi. —  
To to jest; co mnie ośmieliło; i dziełko  
to, i Autora razem, poruczyć Twojej Opiece.

Gdy Wołodkowiczowey uzyszcze opiekę;

Zem już stał się szczęśliwym, śmiało wszystkim rzekę.

Nie racz więc garnących się do siebie odpy-  
chać! bo to jest tylko własnością dusz wiel-  
kich; umacniać słabych i tulić do siebie biednych.

Czasem i to jest dobrym, co się zda ładaco.

Któż wie: może się i ja przydam jeszcze na co.

Bo wszak niema tak wyjąłowiałey roli; że-  
by z siebie czego nie rodziła, sam perz po  
polach rozłazący się i one gluszący, przydatny  
jest i ubogim ludziom do żywienia się, i Apté-  
karzom do dekoktów krew czyszczących.

Jestem z winnym uszanowaniem

Jaśnie Wielmożney Pani  
Dobrodziki

okowiazanym i nayniższym slugą

Wincenty Marawicz.





## SCENA I.

ZOFIA *Skurami i Liściami okryta z Kamieniem w reku do ostrzenia i tępą Szpadą chcąc dokończyć wydrzącać na Kamieniu napis.*

Usiłowanie i ciągła praca naytrudniejsza dokonywa rzeczy. Oto mam dowód tego na tym Kamieniu. Opoka twarda, ręka niewprawna, siły wątłe, narzędzie ladaco, przecież mało mi już brakuie do zakończenia przedsięwziętego napisu, mającego uwiecznić i nieszczęście moje, i zdradę Ardana wiarofornego męża meiego, który wysadziwszy mnie osłabioną morłką podróżą z Okrętu, na którym z nim do Indyi płynęła, gdym usnęła w tey grocie z maluczka jeszcze na ów czas siostrą moją Lizetą, samotną mnie bez żadney obrony i sposobu do utrzymania życia, porzucił ten zdrajca niegodziwy — Niebatalitościwe! które przez lat 13 opuuszczoną mnie na tey Wyspie z Siostrą moją

moją uchowaliście, pozwólcie mi jeszcze życia na dokonczenie zaezłego napisu, po którym raczcie już przerwać pasmo ciężącego mię życia wraz z pożerającym mą duszę smutkiem. (*czyta napis.*)

- „ Zdradziecko od Ardana męża opuszczona
- „ Na tej Wyspie Zofia nieszczęśliwa Zona,
- „ W Płacz, troskach, i nędzy życia dokończyła.
- „ Zbłąkany tu Przychodniu! Gdy ci Cnota miła!
- „ Zapłac z czułą litością nad mym biędnym Stanem!
- „ Orz przez sprawiedliwość mściy się nad.....

Ardanem . . . . Tylko już tego słowa niestaie mi do dokonczenia, aże nie wiem jak długo jeszcze z woli Niebós, dusza ożywiać będzie te głodem, rozpaczą, i niewygodami wycięzione ciało, trzeba więc co nayrychley pośpieszać robotę. (*ostrzy szpadę i daley wydręza.*)

## SCENA II.

ZOFIA, LIZETA,

LIZETA, (*z żywością i ukontentowaniem*),

Ach! Siostrzo Zofio!



Z O F I A.

Co takiego?

L I Z E T A.

Ach jaką radość w sobie czuję! jakem kontenta!

Z O F I A.

Z jakiey przyczyny?

L I Z E T A.

Ta Łania kochana com przez kilka dni naytroskliwiey szukała, dziś sama niewołana przyszła do mnie.

Z O F I A.

To cię tak cieszy?

L I Z E T A.

Alboż niémam czego? Ta kochana nieodstępna towarzyszka, która zawsze mnie pilnuie, która gdy się znuży przy mnie się kładnie, która wszystko co do niey gadam rozumié, z rąk moich jada, ze mną się pieści,  
po-

pocałunki moje bez oporu i względnie przyjmuje. . . . Och jakim kontenta, zem ją znalazła!

Z O F I A.

Niewinna radość.

L I Z E T A.

Ale co to jest Siostrze? że uftawnie płaczesz? nic cię nie cieszy? zawsześ smutna.

Z O F I A.

Lat tyle samotna tu z tobą przepędzam, od wszystkich ludzi opuszczona, bez żadney z nikąd pomocy, o pokrewieństwie, o Ojczyźnie, o Domu, o niczym zgoła niewiedząca, właśnie jak gdybym niebyła już na Świecie, jak gdybym z rzędu nawet ludzi już była wymazana. . . . Nadzieja nawet sama, ta nędznych i rozpaczających jedyna pociecha, i ta już mnie całkiem opuściła —. Niemam więc czego zalewać się łzami? Mogęż choć na moment być wesołą!

L I



LIZETA.

A i czegoż nam tu niedostaie do szczęścia? na czym nam schodzi? Jesteśmy Paniami samowładnemi tey Wyspy, Słońce nas tu oświeca i ogrzewa, woda poi i obmywa, drzewa karmią i chłodzą, Zwierzęta oswoione mlęka nam dostarczają, i posłuszne są naszym nakazom, wszystko mamy, nic nam niebrakuie —.

ZOFIA.

Ach! czego brakuie? ty tego nie-poymuiesz, byłaś jeszcze małeńką i nieumiejącą mówić nawet, gdyśmy do tey wyspy przyплыnęły. Lecz ja, o! jak wielką znajduię różnicę między tym co miałam, a co mamy teraz! O! jak bolesne to jest dla mnie wspomnienie! ty tego poiąć niezdolasz—.

LIZETA.

Sztuki, polór, bogactwa, zwyczaje i inne zalety przyłudne, któremi się chełpi Europa jakęś mi mówiła, są w prawdzie jakieys pochwały warte, ale  
ta



ta spokojność, którey tu używamy,  
nierównie więcey, przyjemną być po-  
winna.

Z O F I A.

Inna jest rzecz słyszeć, a inna wi-  
dzieć i doświadczać.

L I Z E T A.

Lecz taute Kraie obfitują w Lu-  
dzie, których społecznością brzydzieć  
się potrzeba, bo jakieś mi mówiła są  
zdradliwi bardzo.

Z O F I A.

Prawda. Mężczyzni są wiarołomcy,  
zdrayce, oszukiwacze, zwodziciele,  
chytrzy, obłudni, niezbożni, krzywo-  
przysiężni, okrutni, nieznający ani  
miłości, ani litości, ani sprawiedliwo-  
ści, ani nic tego, co tylko cnoty ma  
Imię. Zdradzać i zdradzonych na cel  
wystawiać szyderstwa, to jest ich jedy-  
na i najmiłsza zabawa —.



LIZETA.

Ześmy dalekie od nich, to jest bardzo dobrze, bardzo dobrze... Ale coż to jest? Ty znówu szlochasz? och cóż chcesz żebym zrobiła, by cię z tego ustawicznego wyprowadzić smutku?.. .. może chcesz bym ci Łanią moją u-  
stąpiła? .... bardzo dobrze, bardzo dobrze. Chętnie ci ją natychmiast daruję, tylko nietroscz się wielce proszę! wszakże z rzeczy do mnie należących nic miłszego nad moją Łanią niémam, weź że ją sobie, a przestań płakać—

Z O F I A.

Och! wskrós Duszę moją przeymujesz tą litości swey Cnotą! lecz mój płacz jest nad to sprawiedliwy. Biędna, samotna, nieszczęśliwa od męża zdradzona od ludzi zapomniona odsamey nawet nadziei opuszczona! (*na stronie*) trzeba przynajmniey ukryć gwałtem się łzy dobywające, przed tą niewinną i czułą Dziewczyną... Och ona mnie tylko sama do życia jeszcze przywiązuie (*odchodzi*.)

SCE-

## SCENA III.

LIZETA (sama)

Och iakże ja całkiem smutek po-  
 graża! proszę ją, całuję, ściskam,  
 gniewam się, i łaję, nic to wszystko  
 nieskutkuie... cieszę ją, a przeięta  
 naysczulszą litością nad iey biędnym  
 losem i sama równey potrzebię po-  
 ciechy. Póyde iednak za nią... do-  
 świadczę, azali mi się nie uda ieszcze  
 nadmnieyszyć tę iey rozpacz (*spo-  
 strzegając okręt*) cóż się to tam na  
 morzu pokazuie? ... coś wielkiego wy-  
 łazi zwody.... może... nie... nie-  
 skała..... uohodzi przed wzruszoną  
 woda.... skała na iednym mieyscu  
 staćby powinna. To zaś straszydło  
 z lekka się ku mnie posuwa... na-  
 dete iakieś... a porzuc wodę we szre-  
 dzinie bialość iakaś robi... Lecz cóż  
 to ieszcze widzę... na grzbiecie  
 ikrzydła rozpięte... i leci i płynie ra-  
 zem... póyde do Siostry... Ta zape-  
 wne zgadnie co to iest... lecz prze-  
 bog!... ludzie na brzegu! Ach nie-  
 szczęśliwam!.... Już mnie... zgi-  
 nio-





nionam jest... niestety! gdzie się skry-  
ię... chciałabym uciec... lecz nogi  
mi niesłużą... całam wylękniona...  
siły mi odbiegły... osłabiona jestem.

---

## S C E N A IV.

ARDAN LORENZ *w ubierze In-*  
*dyjskim* i LIZETA *na stronie.*

L O R E N Z

ARDANIE! Toż jest miejsce pożą-  
dane, do któregoś spieszysz?

A R D A N.

Pamięć, którą miłość w głębi Du-  
szy mojej niezatarłemi nigdy chara-  
kterami wyryła, i nieustanny kołat  
serca, przekonywają mnie: iż to jest  
miejsce, którego odwiedzenia bardziey  
żądałem, niż przedłużenia życia.

L I Z E T A (*w ustroniu*)

Gdybym przynajmniej mogła wi-  
dzieć te twarze.

Lo-

Łatwo jest zblądzić.

A R D A N.

Nie Przyjacielu można zblądzić,  
ale nie mnie, który całkiem wypiat-  
nowany i kochaney Zony moiey, i  
mieysc w których połowicę życia mo-  
iego utracilem, w Duszy moiey no-  
szą obraz ... Oto są drzewiny, mimo  
których wysiadłszy z Okreću zni-  
szedłem ... oto jest kamień na którym  
najmilszą mą Zofią słabiejącą trze-  
zwiłem ... oto jest grota, w której  
gdy osłabiona trzymając na swym ło-  
nie maleńką Siostrę Lizetę usnęła, ia  
z tey groty wyszły dla uzbierania  
owoców, któreby posnie Zonę mą za-  
silać mogły, obkoczony od zbóyców  
morkich, i po długim bronieniu się  
łaniony wrękę, zostałem пойmany, i  
odtąd iuż męj najmilszey niewidzia-  
łem Zony, która niewiedząc o zda-  
rzeniu, tysiącem nie raz iuż może  
przekleństw mnie osypała, Ach, oto  
aż rżewiejszym bydź się poczułem  
gdy od tey groty na mnie powiało.  
Zdami się że w tym momencie ie-  
dnym

dnym znią oddycham powietrzem...  
lecz niety! może już iey nie wy-  
naydę, bez silna osamiona, przytło-  
czona rozpaczą, zniszczona głodem,  
i przestraczem, może już dawno w po-  
sród przekleństw na mnie miotanych  
wyzionęła swego ducha... Ale pód-  
źmy Przyjacielu! wyspa jest nie wiel-  
ka prędko ją zwiędzim... Ty idź  
w tę, a ja w tamtą pódę stronę....  
Jeślibym zaś nie znalazł... ziemia ta  
przynajmniej niech razem zagrziebie  
nieszczęśliwe rozpaczającego po naj-  
milszey Zenie Męża popioły—( *Ardana*  
*odchodzi* )

---

SCENA V.

LORENZ y LIZETA ( *na stronie* )

LIZETA.

Nic tego nierozumiem.

LORENZ.

Jak jest tkliwe i godne litości zda-  
rzenie ARDANA... młodziuchną Zonę,  
nie-

niedawno Zaślubioną, pełną wdzięków i przymiotów, wioząc z sobą do Jndyi gdzie Oyciec jego rząd miał nad pewną Prowincyą, gdy wysiadł na wyspę dla dania ratunku osłabioney Zenie; i ją utracił, i sam w trzynastoletnią popadł niewolę złapany od zbóycow, z którey ledwo się teraz ucieczką oswobodził....

LIZETA.

Przecież się tu obrócił. Jakże jest twarz jego przyjemna!

LORENZ.

Ludzkość sama za nim mówi. Okrutnym jest kto litości niezna, a zwłaszcza ja, który mu jedynie odzyskaną wolność moją winienem. Och iak mnie jego los obchodzi! O! gdyby Zonę swoją mógł tu wynaleść! Jakbym się miał za szczęśliwego by ją znalazł przezemnie! Lecz póyde zwieździe tę część wyspy ( odchodzi ).

SCE-



---

## SCENA VI.

LIZETA (sama)

Cóż to jest com widziała? sama niewiém... nie człowiek, miałby bowiem na twarzy wyrytą zaiadłość okrutną właściwą płci męskiej. Jch bezbożność bowiem zuchwała niemogłaby zapewna bytć ukrytą. To zaś stworzenie, którem widziała ma coś przymilającego coś pociągającego, coś... och niewiém jak wyrazić! ma tylko coś takiego co samo serce tylko czuć może, a usta wyrazić nieumieją. Nie jest Kobieta, bo nie tak jest ubrana jak ja, pójde zapytać Siostry ta zapewna zgadnie co to jest com widziała? lecz jakieś czucie mnie przenika, nogi podemną słabieją, ręce drżą, serce prędko bije, ustawicznie w zdycham, pożadam, lękam się. o Nieba! lecz nie... dość zdami się wesolać, a przecież nie spokojność jakąś czuję... nacoby to zwalić i jakiey przypisać przyczynie? zgoła niewiém wesola, a wzdycham. Lękam się, a ząsam.

B

sam.



dam. Tęskno mi jest i niespokoynam,  
lecz ta tęsknota i niespokoyność iakaś  
lubość po całej mey Duszy rozlewa.  
Jakieś zamiary mi się snują podchlę-  
bne... przewiduję coś nadal dobrego  
dla siebie. Przecież czego się spodzie-  
wam? zgola niewiem. Trzeba się  
mych niespokoyności zwierzyć Sie-  
strze koniecznie. Pójdę iey szukać  
(*odchodzi*).

---

## SCENA VII.

ARDAN (*sam*)

Ach spełniły się podobno nieszczę-  
śliwe me przeczucia! obiegłem całą  
prawie wyspę... wszędym szukał,  
wołał, nigdzie i śladu nieznayduję.  
Może stała się pastwą już drapie-  
żnych zwierząt... może głód iey od-  
jął życie... może padła od żelaza  
zbóyców takich, iacy mnie uwieźili,  
może na niewstyd gdzie zaprzędana...  
może gdzie wniewoli ięczy... może  
rozpacz odieła iey życie... może...  
och już i tchu mnie niestaie, Towa-  
rzysz

rzysz mój może czy nie będzie szczęśliwszym odemnie... Lorenzie... Lorenzie... Nie słyszy mnie... ach iakżem słaby! spoczne tu trochę na tym kamieniu... przebóg! cóż to jest? spostrzegam oczyszczeni słowami coś wrytego na tym kamieniu... moje Jmie... dla Boga... Czytajmy.....

- „ Zdradziecko od Ardana męża opuszczona.
- „ Na tej wyspie Zofia, nieszczęśliwa Zona,
- „ W płaczu, troskach i nędzy życia dokończyła.
- „ Zblakany tu przychodzi! gdy ci enota miła,
- „ Zapłacz z czułą litością nad moim biednym stanem!
- „ Oraz przez sprawiedliwość mścisz się nad ...

Ach nieszczęśliwym! o Zofio! Zofio! najmilsza Zofio! przebóg słabieję.

---

## SCENA VIII.

ARDAN LORENZ.

LORENZ.

Ulgę mi czynisz ARDANIE. Gdzież twa Zona?

ARDAN.

Niestety! już nie żyje.

Ba

Lo-



LORENZ

Jak to?

ARDAN.

Czytaj!

LORENZ.

- „ Zdradziecko od Ardana Męża opuszczona
- „ Na tej wyspie, Zofia nieszczęśliwa Zona
- „ W płaczu troskach i nędzy życia dokończyła,
- „ Zbłąkany tu przychodni! gdy ci Cnota miła:
- „ Zapłac z czułą litością nad moim biednym stanem!
- „ Oraz przez sprawiedliwość mścisz się nad.....

Jeszcze tu do końca brakuje czegoś.

ARDAN.

Zycia i nato niestało.

LORENZ.

O! okrutny losie! O! tkliwe zdarzenie.... żal jest nad to przyzwoty, nie hamuję go. Aleś gdy wszystko to już dopełnił, co każe rozum uczciwość i miłość, podaj się teraz z powolnością wyrokowi Nieba, i opuść iak najszybciej tę dolinę płaczu,

ten





ten zakąt smutku, tę wyspę ięków i  
wzdychań.

ARDAN.

Każesz opuścić? gdzież się nędzny  
podzieję... Tu się przeznaczenie mo-  
je ma spełnić... gdy tracę wszelką  
spokojności mey i szczęścia nadzieję,  
tu zostać powinienem—

LORENZ.

Lecz otwórz mi szczerze twoie zdanie!

ARDAN.

Pograżyć się w smutney samotno-  
ści, błakać się potych odludnych u-  
stroniach, oddychać tym powietrzem,  
które nieszczęśliwa Zona moja w sie-  
bie wciągała, zabawiać Duszę temi  
widokami, które były przedmiotem  
ulubioney Zofii moiey, całować ten  
kamień naktórym pisała, skrapiać nie-  
szczęsne życie łez potokiem, podać  
się rozpaczy i ją ustawnie wspomina-  
jąc, wyzionąć nieszczęśliwego ducha  
w posród goryczy ięków i trosk nie-  
ustannych.

Lo-

L O R E N Z.

Ach Ardanie!... co myślisz czy-  
nić? co ci się dzieie! opuścić brze-  
gi kochaney Oycyzny... zdradzić  
przyjaciół i Oyca nadzieię... Oyca  
starego, który przed weyściem do gro-  
bu ieszcze cię pragnie uściłkać i nay-  
czulszemi pieśczozy osypawszy, złać  
na cię błogosławieństwo swoje....

A R D A N.

Ach smutne wspomnienie! Ach za-  
dałbym Oycu memu śmiertelną ranę  
w tak smutnym okazując się mu sta-  
nie. Ale załtąp ty moje miejsce i  
ciesz sroiskanego Oyca opowiedzia-  
wszy mu całą historyę moją... mnie  
zaś....

L O R E N Z.

Mysliże że mogę...

A R D A N.

Bądź zdrow przyjacielu! W tym  
smutnym ustroniu Towarzysz mi nie  
jest potrzebny, zrobiłbym go albowiem  
wspólnikiem moiego cierpienia, sądzę  
zaś



zaś ciebie bydz wartym daleko szczę-  
śliwszego losu.

LORENZ.

Nie, nie opuszcze cię.

ARBAN,

— Jakaż mi pomoc z Towarzysza tu  
byłaby natym wygnaniu? ile bym ra-  
zy na cię spóyrzał, tyle razy czuł-  
bym zwiększony żal mój i boleść roz-  
dzieraiącą wszteki serce moje.. Bądź  
zdrow raz ostatni ( odchodzi )

---

## SCENA IX.

LORENZ ( sam )

Nie trzeba piérwszych roziątrzać mu  
zapałów, gdy słuszne ma ku temu przy-  
czyny, doradzanie przeciwne iego te-  
razniejszym postanowieniom, miaŝto  
ostudzenia ich, bardzieyby porywczosć  
zwiększyły. Ale gdy czas niepozwa-  
la czekać aż się nie co uspokoi, mu-  
su użyć potrzeba (... hola... ( Tu  
przybiegają dwaj Maytkowie, gdy Ar-  
dan

dan niechce znami płynąć, gwałtem go porwać potrzeba... zróbcie mięysce zasadzki, z kad ten strumyk wypływa, i nim pominie owe drzewiny weście go tam przechodzącego i na Okret zaprowadźcie trzymając pod pilną strażą (Moytkowie odchodzą)

---

## SCENA X.

LORENZ z lewey strony, LIZETA zanim idąc z prawey strony niewidząc go.

LIZETA

Gdzież jest Zofia?... och gdybym ją znalazła! Chciałabym iey donieść wszystko com widziała.

LORENZ (postrzegając ją)

Co widzę.. Dziewczyne... a jeszcze tak ładną... Miła Panienko! czego się lekasz? odrzuć tę trwozę!

LIZETA

Ach znowum ciebie tu nadybała.  
Lo-



LORENZ.

Czego unikasz? chcę pomówić z tobą.

LIZETA.

Przyrzecz że będziesz rozmiawiał  
zdaleka.

LORENZ.

Naywierniey przyrzekam (zbliżyć  
się) jestem z tak piękną Osobą....

LIZETA (odstępując)

Tak piękna postać niemoże być  
człeka.

LORENZ.

Lecz zkąd tak wielkie w tobie po-  
mieszanie? co to jest? wszak nie ie-  
stem zwierz, ani zmiia żadna. Niepo-  
winno cię nie wprowadzać w tak o-  
krutną boiaźń. Człekiem przecie ie-  
stem tak iak i drudzy.

LIZETA.

Człowiek ty iesteś?

Lo-

✿ ( 0 ) ✿

LORENZ.

Tak iest.

LIZETA.

Ach przebóg? zginęłam! ratujcie!

LORENZ.

Zaczekaj przecie!

LIZETA.

Cóżem ci zrobiła?

LORENZ.

Przebóg! wstrzymaj się!.. eze-  
góż iesteś tak wylekniona!... ta bo-  
iażń wskrós me sêrce przenika.

LIZETA ( *na stronie.* )

Serce mi radzi żebym mu ufała.

LORENZ.

Bądź tak grzeczną i powolną, iak  
powabną i miłą iesteś, a ręczę: że  
nikt cię tu niezdradzi.

LI-



LIZETA.

Siostra moja że przecie żyje jeszcze,  
wielcem kontenta, i nieskończenie  
dziękuję łaskawym Niebom--

LORENZ.

Żyje... Ach pewnie z Lizetą rozmawiam... z czasu i miejsca, tey prawdy dochodzę... ach tyś mi połowę męki pozbawiła... czegoż się zabawiam... bież do Siostry, a ja do Ardana pośpieszę--

LIZETA.

Ztoba więc przybył ów zdrayca okrutny?

LORENZ.

Zdradą więc zowieś naywiększe na świecie nieszczęście, więzienie? smutek? nędzę, oddzielenie się poniewolne od naymilszey Zony?

LIZETA,

Idźmy więc razem!

Lo-



LORENZ.

To się przedłuży. Jdź i z nią razem  
niebawnie tu powracay, a ja z nią za-  
raz nadeyde—

LIZETA.

Jak się dowie Siostra, kto mnie do-  
niey szle?

LOTENZ.

Powiedź ze Lorenz przyjaciel Ardana!

LIZETA.

Lecz ty się niebaw! powracay pręd-  
ko! bardzo proszę.

LORENZ.

Czemuś tak o mnie troskliwą?

LIZETA.

Niewiem tego. Lecz to wiem, i to  
czuję, że gdy chcesz odchodzić, ie-  
stem nad to smutna, i bardzo niespo-  
koina, gdy się zaś bawisz; niewymó-  
wniem wesola i zdatem się szczęśli-  
wą jestem—

Lo-





LORENZ.

Równie i ty mnie nie przytomnością swoją zasmucasz, z których powodów najprędzszego pragnę powitania się. Bądź zdrowa! do zobaczenia się (odchodzi)

---

## SCENA XI.

LIZETA (sama)

Ale co to za nowa wduszy moiej tworzy się odmiana, której nigdy dotąd nieznałam!... gdy odchodzi; cały Obraz w duszy moiej najjaśniej wyryty zostaje. Y chociaż sam niknie, myśl ma przecie za sobą prowadzi... martwię się czegoś... lecz czego? zgoła nie pojmuję... Niewiem czy to jest smutek, czy radość, której ja doświadczam?... Ach jeśli to jest duszy udręczeniem, zroskoszą to najczulszą przyjmuję... i chociaż to mnie najdotkliwiej przenika... radabym jednak najdłużej tę czuć boleść... taka bięda bawi mój umysł, i niejakimś  
choć



choć bolesnym, ale słodkim przeży-  
wie mnie uczuciem. Tworząc nowe  
w sercu wzruszenie, przyjemne iakieś  
i miłe w sercu drzenie tworzy... och  
pójdę do Siostry i przejdę się przy-  
najmniey cokolwiek (*odchodzi.*)

---

## SCENA XII.

ZOFIA (*sama*)

Godziny, dnie, i nocy ach jak śpie-  
szno ulatują!.. Wiek się mój zbliża  
ku schyłkowi, drzewa pruchnieją, Ka-  
mienie same nawet ustępują czaso-  
wi... Wszystko przemija; sama tyl-  
ko męczarnia serca moiego nigdy nie-  
ustaje, i owszem coraz bardziej je-  
szcze powiększa się... Och! życie  
moje! Nie, życia mego, życiem zwać  
się niegodzi... Śmierć odemnie da-  
wno żądana, a tak powolnie zbliżają-  
ca się... och jak jest okrutną śmier-  
cią!... Lecz nim Siostra nie nadbie-  
ży, pójdę pracą rąk moich przerwać  
tę nudną samotność. (*Idzie do Kamie-  
nia kończyć napis*)

SCE-

SCENA XIII.

ZOFIA Y ARDAN.

ARDAN.

Och jak rzadka jest rzecz prawdziwy Przyjaciel!... Ja jednak mniemam że mam takiego, w Osobie Lorenza... Lecz gdy się teraz oddalił, trzeba się zwrócić do ucałowania Kamienia, który jest nacechowany Imieniem tak drogiey sercu mojemu Osoby... Lecz co ja widzę.... kto to?... z kąd?... Jakie jey jest usiłowanie? Co to ma znaczyć?...

ZOFIA.

Pracą ustawiczną i usiłowaniem przechodzącym moie siły, pot nadnaturalny wymuszam z czoła moiego, a może ten smutny Kamień noszący nieszczęsney Zony pamiątkę, żadney bacznosci niesprawi w przychodniu, i żadnego w nikim wrażenia nie uczyni.

AR-



ARDAN. (poznając)

Zono! Zofio!

ZOFIA (poznając go)

Ach zdrayca! umieram. (mdleje)

ARDAN. (cucąc)

Zycia mojego życie!... Nie słyszy... o! Boże! używanie zmyśłów całkiem straciła... Znak życia dała... Lecz czym ją ratować?... Woda... Tam Strumyk... Lecz jak sama zostanie... Zaraz nadbiegę... (odchodzi)

---

#### SCENA XIV.

LORENZ y ZOFIA zemdlona.

LORENZ.

Biędny!.. Przedemną się ukrywa, niewiedząc o swoim szczęściu... Lecz co to za piękność na tym Kamieniu spoczywa?... Pewnie Zofia....

Jak

Jak wzrok jey i Lice zmienione:::

Z O F I A:

Niestety!

L O R E N Ż:

Zofio!

Z O F I A:

Zostaw mnie wolną!

L O R E N Ż:

Zyi biedna Zono wiernego Ardana!

Z O F I A:

Niespóźniay śmierci zdradzieckim  
natrzęsaniem się!

L O R E N Ż:

Jam Zdrayca::: Nie znasz.

Z O F I A:

Niema męża mego::: Pewnie mi  
się przysnił::: Tyś wcale kto inny:::  
Snitam::: Lecz może sen jeszcze się  
marzy:::

C

L o =



L O R E N Z .

Nie śniesz, nie śniłaś. Przybył mąż  
nieszczęśliwy i niewinny, a w mej  
Osobie Przyjaciela jego spostrzegasz.

Z O F I A .

Ten, co opuścił, oszukał, porzu-  
cił, zdradził... Do mnie na nowo po-  
wraca?... ..

L O R E N Z .

Gwałtem porwany, a za oswobodze-  
niem się nayskwapliwiej zaraz po-  
wraca.

Z O F I A .

Kiedyż się to tak nieszczęśliwie  
stało?

L O R E N Z .

Gdyś spoczywała w tey grocie snem  
zmorzona.

Z O F I A .

Któż porwał?

L o -



LORENZ.

Zbóyce morscy. Brónił się jak mógł. Lecz raniony w rękę gdy ořeż wypuścił, odtąd wpadł w więzy.

ZOFIA.

Dotąd był więźniem?

LORENZ.

Myśl tylko miał wolną, bo ręce i nogi kaydanami zawsze obciążone były.

ZOFIA.

Ach! Tak źle o mężu śmiałam trzymać...

LORENZ.

Teraz powraca wolny, wierny, stały... Powraca łyzy Ci otrzeć i bydź współnikiem wszystkich twych losów do śmierci—.

ZOFIA.

Gdzież mój mąż?... Gdzie jest Ardan? (*chce iść szukać*)

Cz

SCE-



---

SCENA Ostatnia.

ARDAN, LORENZ, ZOFIA,  
LIZETA.

LIZETA.

Zofio! próżno szukać tam chcesz  
męża... Gdy biegł po nadstrumykiem;  
został od kogoś obkoczonym, bronił  
się silnie, lecz większość mocy zwy-  
ciężyła go.

ZOFIA.

Przebóg!... porwany... od kogo?...  
Niestety!...

LORENZ.

Daruj mi! Jam tego przyczyna.  
Chciał bowiem tu zostać, mniemając  
żeś umarła, by tu we łzach ustawnie  
tonał.

ZOFIA.

Spieszmy się!





L I Z E T A.

Czekay ! Wszystkom powiedziała.

Z O F I A.

Mam czekać?.. Tyle już lat upłynęło, jak najmilszemu niewidziałam męża mego. Czas już jest aż nadto, by nieszczęsne me życie koniec wzięło.

A R D A N. (*wchodzi*)

Na moim łonie najmilsza Zono.

Z O F I A.

Jestże to prawda?..

A R D A N.

Czy mi się nie marzy?..

Z O F I A.

Jestże tu Ardan?..

A R D A N.

Zemnaż jest złączona?..

L o -



LORENZ.

Kiedyż tak tkliwy widok komu się przydarzy!

ARDAN.

Ach! najmiłsza! (*obeymuje ją*)

ZOFIA.

Ach życie!

LIZETA.

Lorenzie! Ardan jest czulszym od Ciebie. Patrz jak się miłe ścisną!.. W tobie zaś nie widzę prócz obojętności—

LORENZ.

Oto się Lorenz na żądanie stawia.

LIZETA.

Więcey Cię kocham niż moją Łanię.

LORENZ.

Chceszże byż moją Żoną?... Day mi na to rękę!

L i-



LIZETA.

Chcesz mnie ułudzić, a potem zdradzić, opuścić, porzucić? Nie, nie głupiam ja, nie płocham.

ZOFIA.

Lizeto! Mąż mój płochu nie porzucił jak się przeświadczysz gdy ci potym obszerniey wszystko opowiem. Owszem gdy wiernym i czułym powrócił do mnie, zawsze ludzkiemi odtąd i szanownemi zwać będę mężów —.

LIZETA.

Ja widząc Lorenza takem pomyślała.

ZOFIA.

Ja zaś teraz z całej duszy odwołuję ci com mówiła przed tym —

K O N I E C .



1500

1500

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF JAGELLONIAN

1500

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF JAGELLONIAN

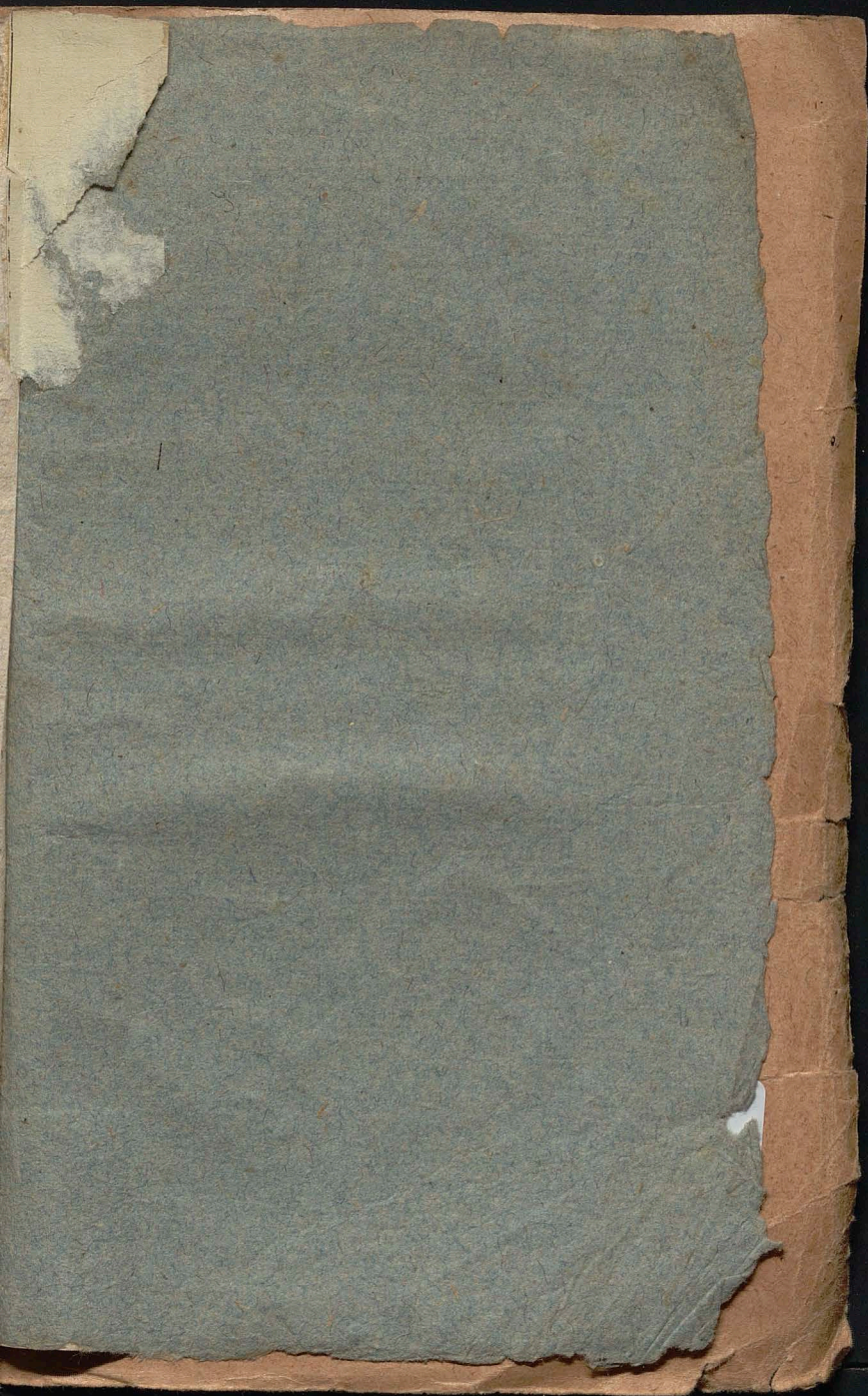
BIBLIOTH. UNIV.

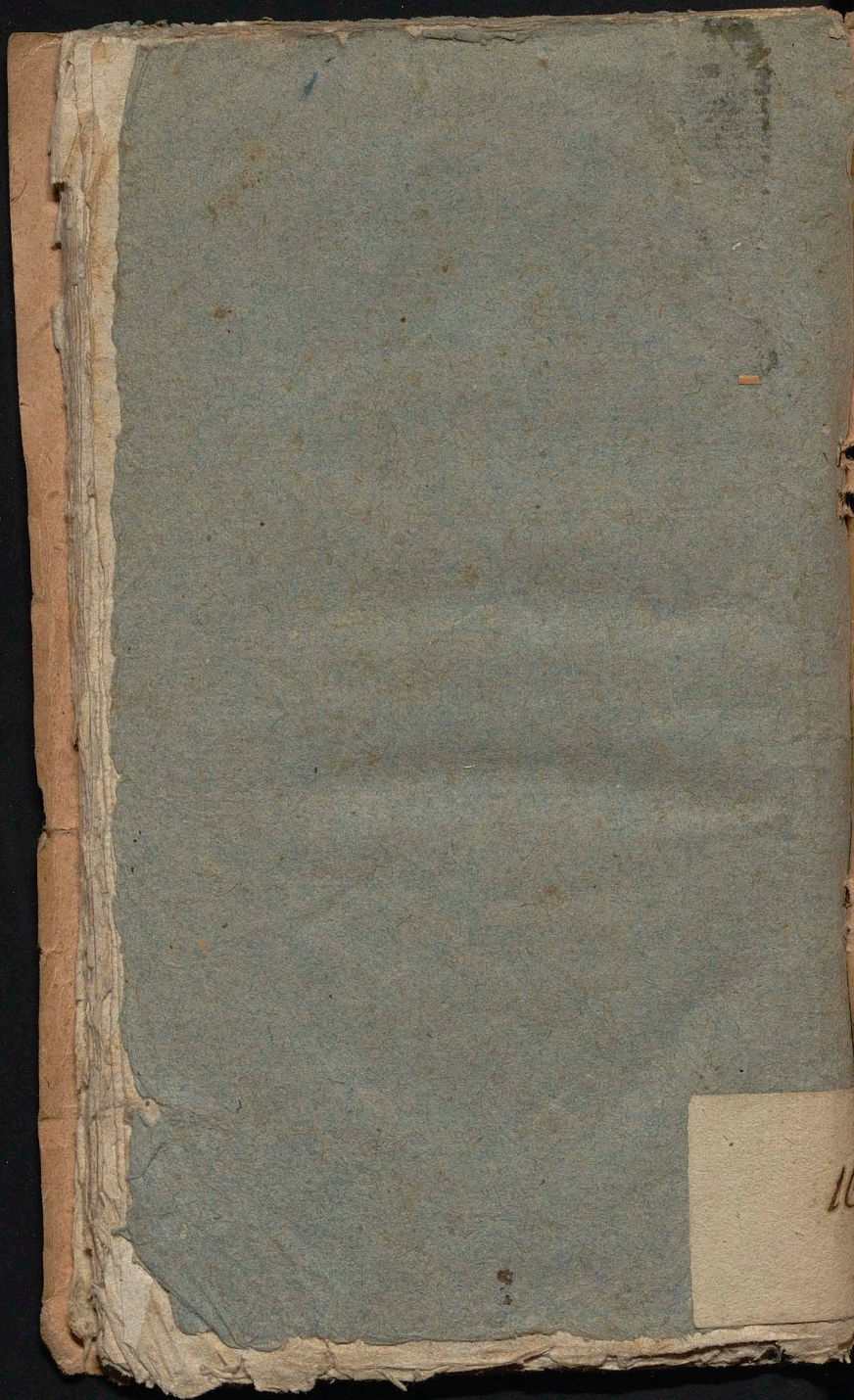


JAGELLONICAE

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF JAGELLONIAN

1500





10

Biblioteka Jagiellońska



stdr0019317

